

# shanghai



**gioco e complemento d'arredo insieme**  
a game and a furnishing accessory in one



MSETX-078

milaniwood



## IT Shanghai maxi formato in legno certificato FSC™

Gioca con le astine e poi inseriscile nell'anello per creare un originale complemento d'arredo.

**ISTRUZIONI:** Ciascuna astina ha un punteggio (vedi figura sotto). Lasciatele cadere tutte a ventaglio su un piano. Le astine si prendono dal tavolo con le mani o con l'aiuto di un'altra astina. Il primo giocatore cerca di prendere un'astina cercando di non muovere le altre. Se non le muove prende un'altra astina, altrimenti passa il turno. Vince chi ottiene il punteggio più alto sommando il valore delle astine prese. **COMPONENTI:** 50 astine in legno colorato, 1 anello in legno.

## EN Shanghai maxi format in FSC™ certified wood

Play with the sticks and put them into the ring, in order to create an original furnishing accessory.

**INSTRUCTIONS:** Each stick has a score (see figure below). Hold the bunch of sticks and allow it to fall randomly onto the playing surface. Sticks can be picked up using one's hands or with the aid of another stick. The first player must try to pick up a stick without disturbing the remaining ones. If successful, the player continues trying to pick up further sticks. If unsuccessful, the turn passes to the next player. The winner is the player who achieves the highest score by adding up the value of all the sticks collected. **PIECES:** 50 coloured wooden sticks, 1 wooden ring.

## FR Shanghai maxi format en bois certifié FSC™

Jouez avec les tiges et ensuite enfillez-les dans l'anneau pour créer un complément de décoration originale.

**INSTRUCTIONS:** Chaque tige correspond à un score (voyez figure ci-dessous). Laissez-les tomber en éventail sur une table (ou autre surface). Les tiges doivent être prises de la table avec les mains ou à l'aide d'une autre tige. Le premier joueur essaie de prendre une

tige en faisant attention de ne pas bouger les autres. S'il ne les bouge pas, il prend une autre tige, sinon il passe le tour. Le gagnant est celui qui obtient le meilleur score en additionnant la valeur des tiges attrapées. **CONTENU:** 50 tiges en bois coloré, 1 anneau en bois.

## DE Shanghai Maxiformat aus FSC™ zertifiziertem Holz

Spiel mit den Stäbchen und halte sie im Ring zusammen, um eine originelle Dekoration zu erhalten.

**SPIELANLEITUNG:** Jedes Stäbchen hat eine Punktezahl (siehe Abbildung unten). Werft die Stäbchen fächerförmig auf eine freie Fläche. Die Stäbchen werden mit den Händen oder mit Hilfe eines Stäbchens vom Stäbchenhaufen herausgeholt. Der erste Spieler versucht ein Stäbchen zu holen, ohne dabei die anderen Stäbchen zu bewegen. Wenn er die anderen Stäbchen nicht bewegt, kann er ein weiteres Stäbchen holen, ansonsten ist der nächste Spieler an der Reihe. Derjenige Spieler, der am Ende die meisten Punkte gesammelt hat, gewinnt das Spiel. **INHALT DES SPIELS:** 50 bunte Holzstäbchen, 1 Ring aus Holz.

## JP 木製シャンハイ大サイズ FSC™ 認証済

遊んだ後は棒をまとめてリングに差し込めば、ユニークなインテリアに。

**遊び方:** 棒の色によってポイントが違います(下の図を見てください)。平らなところに棒をすべてばらまいてください。棒どうしが重なるようにばらまきましょう。棒は、手で取っても、手持ちの棒を使って取ってもかまいません。最初のプレイヤーは、ばらまかれた中から棒を1本選んで、他の棒を動かさずにそれを抜き取ります。他の棒を動かさずに抜き取れたらもう1本取れますが、動かしてしまったら次のプレイヤーの番になります。抜き取れた棒のポイントの合計が大きかったプレイヤーの勝ちです。セット内容：木製カラー棒50本、木製リング1個。

PUNTI | SCORES | SCORES | PUNKTEZAHL | ポイント

● 50 pt ● 25 pt ● 10 pt ● 5 pt ● 2 pt



AVVERTENZE  
WARNINGS  
WARNHINWEISE  
AVERTISSEMENTS  
注意事項

Disponibile in 3 colori  
3 colour versions  
Disponibile en 3 couleurs  
Verfügbar in 3 Farben  
3色から選べます

 SUN

 SEA

 BLACK&WHITE

100% made in Italy

designed by Fabio Guaricci

manufactured by Milani srl

Via Industriale 12

23804 Monte Marengo (Lecco) - Italy

Tel +39 (0)341 641510

info@milaniwood.com

www.milaniwood.com



100%  
Wood

FSC™ FSC™ C021028